

# TAPOLCZAI LAPOK

EZELŐTT TAPOLCZA ÉS VIDÉKE.

FELELŐS SZERKESZTŐ: SZIGETHY ÖDÖN. KIADÓ ÉS TULAJDONOS: LÓWY B.

Megjelenik minden vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Fő-utca.  
Kéziratokat vissza nem adunk.

Előfizetési ár: Egész évre 10 K., félévre 5 K.,  
negyedévre 2 korona 50 fillér.

Hirdetmények: megegyezés szerint.  
Nyílt-tér sora: 1 korona.

## István király ünnepe után.

Az első magyar király emlékűnepe, amelyet minden magyar embernek kell, hogy nemzeti ünnepnek tartson, mint hogyha elhomályosulóban volna. Lehet, hogy csalódunk, lehet, hogy pusztán csak a magyar társadalomra immár évek óta ólomsulllyal nehezedeő nyomasztó érzések okozzák azt, hogy nem tudunk sem István napján, sem máskor szívből ünnepelni. Nagyjaink emlékére könnyen tekintünk vissza, a mult dicső eseményein nem hevülünk, álmosan járjuk az élet kálváriáját, nem törődünk senkivel és semmivel, élünk magunknak.

Akármit is legyen a dolog, de annyi bizonyos, hogy nincs rendjén. Valamit kell tenni, hogy visszatérjenek a hagyományos régi jó idők, hogy a magyar társadalom visszakapja az egészségét, életrealitását. Ha ez a sorvadásos kór, amelyben szenvedünk továbbra is így fog tartani, lassankint oda jutunk, hogy az ezer éves Magyarország is, amelyet nem birt sem a török, sem a tatár elpusztítani, szabad prédája lesz az őt környező emberáradatnak, szét marcangolják, mint ahogy szétmarcangoltak a közelmúltban egy velünk rokonnemzetet, amely valaha leghatalmasabb nemzete

volt talán az egész világnak. Valamit kell tenni és István király napja ha már szívvél-lélekkel ünnepelni nem tudunk, nagyon alkalmas volna arra, hogy legalább elmélkedjünk és megállapítsuk a magyar társadalom a magyar nép újjászületésére szolgáló alkalmas eszközöket és orvosságokat.

Elmélkedésünk alapja legyen István király korának a története. István király elődei alkalmat nyújtottak az Ázsiából ide szakadt, duzzadó életerejű fiatal nemzetnek, hogy karjának az ellenség fölött való erejét kimutassa, István király ezt a félelmetes karerőt oda nyújtotta az eke szarvához és megtanította népét arra, hogy a négy folyó és három bérce hona nem csak arra való, hogy azt emberek vérével öntözzék, hanem arra is, hogy okszerű műveléssel láplálójává legyen a szaporodó jövőnemzedéknek. István király tehát megtanította a magyart dolgozni. Miután a tervszerű munka egyuttal bizonyos fokozottabb műveltséget is kíván, annyi bizonyos, hogy István királynak köszönhetjük azt is, miszerint a magyar hozzáállatot a tanuláshoz, ismereteinek gyarapításához. Két nagy ajándékot köszönhetünk tehát az első nagy királyunknak: a munkára és a művelődésre való hajlandóság termékeny gyümölcsfáinak elültetését.

Azt hisszük, a nemzeti és társadalmi regenerációnak nem is szabad más nyomokon megindulnia most sem,

mint amelyet szent István az első magyar király annak idején olyan bölcsen megjelölt. Oltuk be legalább a jövő nemzedékbe a munkaszeretetet, oltuk belé fokozottabb mértékben az ismeretek gyarapítására vonatkozó hajlandóságot és akkor nem kell félnünk a jövőtől. Mert sajnos, a legnagyobb nemzeti veszedelmünk az, hogy elpuhultunk, hogy nem szeretünk dolgozni s nem akarjuk ismereteinket gyarapítani. Ami léha, felszínes dolog van a világon, azt hamarosan elsajátítjuk. Sőt mi több, még büszkéek is vagyunk arra, hogy Magyarország olyan könnyen befogad minden léhaságot, minden felszínes dolgot. Kiveszett belőlünk már a munkaszeretet is, hiszen manapság minden ember csak azt keresi, hogy lehet könnyebben megélni, hogy lehet munka nélkül maga részére urí sorsot biztosítani.

Ez minden bajnak a forrása Magyarországon és ha ezen segíteni tudunk, akkor hamarosan be fog következni a magyar nemzet, a magyar társadalom újjászületése. A mai nemzedékkel azonban ma már bajos dolog volna kísérletezni. Aki megszokta az elpuhultságot, a könnyű életet, azt nagyon nehéz rászoktatni munkára, mi tehát csak az ifjakban, a jövő generációban bízhatunk, ennek a nevelésébe kell olyan irányokat belevinni, amilyen irányban István király átformálta az ő nemzetét.

### Ajándékévek.

— 1913. évi augusztus. —

Ezelőtt tiz s egy esztendővel,  
Más is tudhatja nemcsak én,  
Téli tavasz volt, az idén meg  
Kánikulában van a tél.

Akkor e dal fakadt szíveimből,  
Mit gyenge hangba lehelék,  
De azért a végső akkordig  
Meghallgatá a kegyes Ég:

— Jer hitvesem ki a szabadba,  
Élvezzük télben a tavaszt.  
Melegen süt a nap a földre,  
Méhek döngik körül a kast.

Felejsük künn, ahol s ameddig  
Lehetséges a zord telet.  
Ahol s ameddig lehetséges,  
Szívünkben már ugysem lehet.

Ha három évszakot túléltünk,  
S fejünkre ráesett a hó,  
Tavaszmámor, nyár szenvedélye  
Immár ugysem nekünk való.

Inkább ily téli nap derüje,  
Mely ablakon át ránk nevet,  
Bár a szabadban búcsucsókot  
Hátunk mögött a bérce vet.

Kél és leszáll a nap a földről,  
Hisz vele egy pályát futunk.  
Kelhet, s le is szállhat felettünk  
Örökre bár... készen vagyunk.

Üthet már óránk indulóra,  
Uram! vesd ránk tekinteted,  
Egy modern Philemon és Baucis  
Várják itt lenn itéleted.

Tudjuk, hogy Zeusz a görögisten  
Évezredekkel ezelőtt,  
Örökéletre egyesíté  
Halálban a két szeretőt.

Frigia bájos halmain még  
Ma is röpköd hü szellemük,  
Mindenható egy igaz Isten,  
Cselekedj így Te is velünk!

Tiz éve szállt e kis dal égbe.  
Fontos idő, hát még akik  
Részére, hosszú utjuk végén  
Ajándékképen adatik...

Miként nekünk, akik mióta  
Egy test- és lélekké levünk,  
Frigyünket máig sohse szünő  
Áldással halmozá az Ég...

De végre köztünk s a világ közt  
Elszakad minden kötélék,

És csak egyet: egymásban élni  
Tart Istenünk kezébe' még.

Meddig tartja még a kezében,  
Akármeddig mindegy nekünk.  
Legyen az ő szent akarátja,  
Itt is, ott is ő van velünk.

Fogadd Uram közérzésünket,  
Mely a tér és idő felett  
A hit, szeretet, hála szárnyán  
Hozzád emeli a szívet!

Á. F.

### Az asszony.

Írta: Knut Hamsun.

... Kalauz voltam a chicagói villamos  
vasuton a cattoge-vonalon. A kocsikat föld-  
alatti kábel hajtotta.

Ujév napjának reggelén a város felé men-  
tünk, amikor fölszállt az az úr és beszédbe  
elegyedett velem... Ha be kellett mennem  
a kocsiba, várt, amíg visszatértem szokott  
helyemre és újra beszélni kezdett. Körül-  
belül harminc éves lehetett, halvány, igen  
előkelő megjelenésű, de nem viselt felső-  
kabátot, noha meglehetősen hideg volt.

— Sietve mentem el hazulról, kabátot sem  
vettem föl... Meg akartam előzni a felesé-  
gemet, magyarázta.

## Egy új törvény.

### A gazdasági munkásbiztosítás.

A gazdasági munkások és cselédek baleset elleni biztosításra körül igen sok zavart okoz az 1907. évi XIX. és az 1912. évi VIII. törvénycikk egyes rendelkezéseinek eltérő magyarázata. Ezeket a zavarokat akarja megszüntetni az 1913. évi XX. törvénycikk életbeléptetése. A törvénycikkkel a gazdasági cselédek és gépmunkások baleset elleni biztosítása és betegség esetében való ellátása körül irányadó törvényes rendelkezéseket tartalmazza. A törvénycikk életbeléptését leiratban közölte a földmivelésügyi miniszter az összes megyei hatóságokkal. Zalamegye alispánjához a minap érkezett meg a leirat, mely kivonatossan a következőket mondja:

Az 1908. évi XIX. és 1912. évi VIII. t.-c. egyes rendelkezéseinek eltérő magyarázata folytán a gazdasági alkalmazottak biztosítása körül zavarok fordultak elő. E zavarok végleges megszüntetése céljából hozatott az 1913. évi XX. t.-c., melynek 2. §-a a gazdasági alkalmazottakra nézve eddig is érvényben volt törvények felsorolása mellett kétséget kizáró módon megállapítja, hogy a gazdasági alkalmazottak közül egyedül a képesített gépkezelő (vizsgázott gépész) az, akit mind betegség, mind baleset esetére az az 1907. évi XX. t.-c. értelmében kell biztosítani.

Most tehát, midőn az 1913. évi XX. t.-c. minden kétséget kizáró módon nyilvánvalóvá teszi, hogy a gazdasági alkalmazottak az ipari munkásbiztosításba be nem vonhatók, elvárom a közigazgatási hatóságoktól és községi közegektől, hogy az e tekintetben eddig fennforgott zavaroknak az érdekeltek megfelelő fölvilágosítás útján is elejét fogják venni, de örködni fognak, hogy a gazdasági alkalmazottak mindazon segélyekben részesüljenek,

amelyeket számukra a törvények úgy betegség, mint baleset esetére előírnak.

Az 1912. évi VIII. t.-c. 12. §-a a kötelező balesetbiztosítást eimulasztó munkaadókra, illetőleg gazdasági géptulajdonosokra — teljes kártérítési felelősségük fennhagyása mellett — 100 koronáig terjedhető pénzbírságot szab és tőlük a díjak utólagos behajtását rendeli el.

Felhivom a t. Cimet, utasítsa a helyi végrehajtásra hivatott hatóságokat és községi közeget, hogy amennyiben a kötelező balesetbiztosítás ily eimulasztása tudomására jutna, a kihágási eljárásnak hivatalból leendő lefolytatása és egyszersmind a díjak utólagos behajtása iránt haladéktanul intézkedjék, hogy a törvény kötelező rendelkezéseinek ez uton is minden irányban érvényt szerezzenek.

Az új törvény értelmében a gazdasági alkalmazottak biztosítására szolgáló intézmény ezt a nevet viseli: „Országos gazdasági munkáspénztár”. Ghillány Imre báró s. k.

## A tüdővész ellen

### megjelent a miniszteri rendelet.

Megirtuk már, hogy a belügyminiszterium új szabályrendeletet bocsát ki a tüdővész elleni óvintézkedésekről. Zalavármegyében a legnagyobb a tüdővézések száma. A halálozási statisztikában körülbelül 70 százalékkal szerepel az a rettenetes betegség. Az új miniszteriumi intézkedés első sorban — szomorú elsőség — Zalavármegyére bir óriási fontossággal.

A tuberkulózis elleni küzdelemben — merjük mondani — évtizedeken keresztül nem történt ennél a rendeletnél fontosabb lépés. Hiszen a tuberkulózis éppen olyan — sőt talán ragályosabb betegség, mint a difteritisz, a skarlát, s míg ez utóbbiakat azonnal jelenteni kell és a terjedésük ellen

való védekezés az egészségesek elkülönítésével, fertőtlenítéssel, a beteg lakására kiakasztott figyelmeztetéssel a legenergikusabban megtörténik, addig a tuberkulózis, mint mozgó járványtelep, amikor már tele fertőzte bacilusaival a lakás legrejtettebb zugát, hasadékát is, elköltözik, s talán még aznap, esetleg másnap helyébe megy az egészséges család, egészséges gyermekek, s ott — anélkül, hogy sejtelmük lenne róla, szívják magukba az irgalmatlan betegség csiráit. Ugyanigy volt abban az esetben is, ha a tuberkulotikus meghalt a lakásban. A kapura kiakasztott cédula hirdette, hogy ott a lakás kiadó, de hogy mi történt abban a lakásban, milyen veszedelmes az a lakás, ki törődött eddig azzal?

A rendelet kötelezővé teszi a fertőtlenítést következő esetekben:

1. ha a tüdővész meghal;
2. nyílt tüdővész esetén, ha a beteg kórházba vétetik föl;
3. ha az előjáróság, illetőleg a kerületi tisztviselő orvos a fertőtlenítést a betegség súlyos volta, vagy egyéb okok miatt szükségesnek tartja.

Kérhetik e mellett a fertőtlenítést a tüdővész betegek részére felállított rendelőintézetek (dispensárok).

A bejelentést illetőleg a rendelet kötelezővé teszi a bejelentést minden községre nézve, ha: „tüdőszorvadásban, gégesorvadásban, vagy nyílt mirigy- és csonttuberkulózisban szenvedő egyén hal el.” Mindenütt, hol közalkalmazási orvos van (törvényhatósági, rend. tan. városokban; járási székhelyen stb.) a bejelentés kötelező akkor is, ha az előbb említett esetek bármelyikében szenvedő egyének „lakást változtatnak, vagy a beteg a lakásból kórházba, vagy egyéb gyógyintézetbe költözik.”

Kötelező a bejelentés még az elso- rolt esetekben, ha a beteg másokkal együtt sűrűn lakott helyiségekben társait veszélyezteti; intézetekben, internátusokban, szegényházakban, árvaházakban, penziókban, hotelekben stb. többiekkel együtt lakik, együtt étkezik,

Mosolygott. De sajátságos mosoly volt: inkább az ajkak megrándulása, ideges vonaglása.

— Mennyit keres? — kérdezte.

Ez nem ritka kérdés a yankeek hazájában; megmondtam hát mennyit keresek.

— Akar-e tíz dollárt külön keresni? — kérdezte.

Azt mondtam, hogy igen. És ő szó nélkül átadta nekem a bankót. Azután megjegyezte, hogy bizalma van hozzám.

— Mit tegyek? — kérdeztem.

— Ma este nagy szívességet tehet nekem. Itt, a maga vonalán, a Monros-ut szélén a kocsi elmene egy medence fölött, mely levezet a földalatti kábelhez. A medencét vaslemez fedi, ezt én leemelem és lelépek.

— Véget akar vetni az életnek?

— Nem egészen. De úgy akarok tenni.

— Ah!

— És maga meg fogja állítani a vonatot és ki fog húzni a lyukból, ha védekezni is.

— Megteszem.

— Köszönöm. Különböleg megjegyzem, hogy nem vagyok elmebeteg, amint talán gondolja. Mindezt a feleségem miatt teszem, hadd lássa, hogy öngyilkos akartam lenni.

— Hát az én vonatomban fog ülni a felesége?

— Igen. Künn fog ülni a „grip“-en.

Ámulva néztem rá. A „grip“ a vezető kocsi volt; nyitott, falak nélkül, télen senki sem szokott ott ülni.

— A „grip“-en fog menni, ismételte ő. Megirta valakinek, hogy ma este a „grip“-en megy és jelt ad egy bizonyos helyen.

— Jó. De akkor arra figyelmeztetem önt, hogy a fedőt lehetőleg gyorsan távolítsa el a medencéről és lépjen le ugyan-e pillanatban a lyukba. Különböleg utólr bennünket egy másik vonat. Három pernyi időközben megyünk.

— Mindezt tudom, — válaszolta ő.

— Meg egyet. Miképpen fogja tudni, melyik vonatra száll föl a felesége?

Erről telefon útján értesítenek. Vannak embereim... A feleségem barna prémes ruhát fog viselni, könnyen ráismerhet, nagyon szép asszony. Ha el találja ájulni, vigyék el a Monroe-utca szélén levő gyógyszerárba.

— De beszélt-e a vezetővel is? — kérdeztem.

— Igen, neki is adtam tíz dollárt. De nem akarom, hogy ti ketten tréfás megjegyzéseket tegyetek... ne is beszéljete a dolgról...

— Nem.

— Ön kiáll a „grip“-re és élesen figyel. Amikor a Monroe-utcahoz közelednek és megpillantja a fejemet a medence fölött: megadja a jelt és a vonat megáll. A vezetővel együtt lerohannak és kihúznak a medencéből, ha én védekezem is és azt állítom, hogy meg akarok halni.

Azzal leugrott.

Tíz dollárral voltam gazdagabb; hála Is-

tennek, gondoltam. — vannak boldog napok is az életben! Bizony rám fért a kis újévi ajándék!

... Alkonyatkor fiatal hölgy szállt föl a cattoge állomáson. Helyet foglalt a „grip“-en. Barna prémes ruhát visel. Amidőn kiléptem hozzá és átadtam neki a jegyet, egész arcát felém fordította, úgy nézett rám. Nagyon fiatal és szép volt, a szeme ártatlan, sötét-kék. Szegényke, ijedtség vár rá, gondoltam. De bizonyára rossz fát tett a tűzre és most megkapja a büntetését. Mindenesetre gondosan — ezer örömmel — viszem el a gyógyszerárba.

A város felé robogtunk. Szokott helyemen állva észrevettem, hogy a vezető hirtelen beszélni kezd a hölgygyel. Ugyan mi mondanivalója lehet? Nagy csodálkozásomra látom, hogy a hölgy egy ülőhelylél közelebb húzódik a vezetőhöz és ő ott áll a gépje előtt és feszült figyelemmel halgatja: mit mond.

Minthogy Monroe volt a következő utca, előre mentem a „grip“-re.

Most nem beszélt sem a vezető, sem a hölgy. Az utolsó, amit észrevettem, az volt, hogy a vezető bölintott, mintha tisztába jött volna valamivel, azután egyenesen maga elé nézett és teljes gyorsasággal mentünk előre. Pedig a hosszú Pat-ot, ezt az én vezetőmet, ügyes és hidegvérű fiúnak ismertük mindannyian!

— Slack her a bit, — sugtam oda neki

vagy vendégfogadókban, kávéházakban, étkező vagy élelmiszereket árusító helyiségekben van alkalmazva, végül kötelező a bejelentés, ha „ilyen eset iskolában fordul elő és pedig akár a tanszemélyzet, akár a tanulók között.”

A miniszteri rendelet expressis verbis kívánja, hogy minden bejelentés hatósági intézkedést vonjon maga után, s hogy a fertőtlenítésért a feltől díjat követelni nem lehet.

### Török János Tapolcza szülötte.

Kevesen vannak Tapolczán, akik tudják, hogy Bacsányi Jánoson kívül van Tapolczának egy másik országos nevű szülötte, aki különösen közigazgatási tevékenységével szerzett magának általános közbecsülést abban az időben, amidőn ily munkásokra nagy szükség volt. — Bizonyára nem lesz érdektelen, ha községünk szülöttének életével és közhasznú munkálkodásával megismerkedünk. Községünk kegyelele Török Jánosról, amikor néhány évvel ezelőtt, midőn az utcáknak új nevet adott, azt az utcát, amelyben szülőháza állott, róla nevezte el.

Török János, mező- s nemzetgazdasági s történetíró, Tapolczán született 1809. évi június hó 6-án, szerény körülmények között lévő földmivelő családból.

Elemi iskoláit Tapolczán, a gimnáziumi osztályokat Veszprémben, ekkor még papi pályára szánva, majd Keszthelyen, Budán, Pesten s a grázi Johanneumban végezte, az utóbbi intézetben különös kedvvel tulajdonítva el a természettani, matematikai és gazdasági ismereteket. Iskoláinak sikeres bevégezése után rövid ideig Stajersországban Trautmansdorf gróf egyik uradalmában mint gazdasági segéd, utána Esterházy herceg kismartoni uradalmi igazgatóságában találjuk, a hol hét évig szolgált. Ez időre esett Széchenyi István gróf irodalmi fellépésének korszaka; a művelt ifjú már ekkor a nagy gróf buzgó tanítványa lett, s reformtanainak tántoríthatatlan híve és hirdetője. Majd 1838-ban, tehát alig 29 éves korában, Klauzál Imre, mint Károlyi Lajos gróf telhatalmú igazgatója, a tótmegyeri uradalmi igazgatósághoz vette maga mellé ülnökül s rögtön ezután a megalakult rohonci gazdaképző intézetnél alkalmazta mint a földmivelés s gazdasági vegyészeti és fiziológia tanárát.

Az iskola rövid két évi fennállás után megszűnővén, Török János a magyar gazdasági egyesületelődőjévé választatott Kacsokovics Lajossal együtt folyamodott a kormányhoz egy új lap kiadásáért. Magyar Gazda és Műipar címen, amely lap 1841-ben meg is indult, s ebben Török a Magyar Gazda részét 1848-ig szerkesztette. E lapban harcolt a Kossuth Lajos Hetilap-jában az ipar és védőegylet érdekében kifejtett eszmék ellen, ami közöttük soha még nem szűnő feszültséget eredményezett. A gazdasági egyesület a vele volt lovarda osztálytól különvált, a vagyonon megosztzkodtak, amelyből a gazd. egyesület 25 ezernyi alapítókéhez jutott; a közteleket a Károlyi grófi családtól megszerezte, s az egyesület érdekében Török oly élénk mozgalmat indított, hogy a tagok száma kétszázról ezerre, alapítókéje pedig 100 ezer forintra szaporodott. Kacsokovics lemondása után az egyesület Török Jánost főtitkárává választotta. Ez időben megjelent munkái: Okszerű kalauz című mezőgazdasági munkája, A rét és takarmányfüvek ismertetése, Mezőgazdasági neveléjts, Dombasle Okszerű gazdája fordítása. Figyelme a magyar gazdaság minden ágazatának előmozdítására kiterjedt.

Egyik fő feladatának tekintette a Köztelek felépítését. Elkészítette annak tervét, a felépítéshez összeget gyűjtött, amelyhez a király (V. Ferdinánd) az ő közbenjárása folytán 15 ezer forinttal járult. Magánvagyonára befektetésével Szőkehalmán, Czegléd mellett gazdasági iskolát létesített, azt 1848-ban bekövetkezett országos vihar elsöpörte, Török János szintén a haza védelmére kelt, kardot fogott, küzdött a csatákon, elfogták és Pesten majd Aradon hosszabb ideig fogságban volt, a honnan kiszabadulva a Gazdasági Lapokban és a Magyar Hirlapban lépett fel Magyar életkérdések című hosszú és nagy figyelmet keltő politikai cikksorozatával, két évig a Pesti Naplót szerkesztette, de ettől a sajtórendőrség elmozdította; majd Bécsben, később Pesten Magyar Sajtó című lapot adta, évtizedeken keresztül a Pesti Hírnök című nagy politikai lapot vezette. A lapokban írt cikkei külön kiadásban is megjelentek. Kelet népe, Magyar irodalmi csarnok, Egyetemes Magyar Encyclopédia, Magyarország primása című közjogi és történeti vázlata, mindmegannyi hatalmas munkásságáról tanuskodnak.

Írt ezeken kívül számos közjogi, gazdasági és politikai művet. Hogy mindeme tevékenységének érdemét és becsét igazságosan méltányolni tudjuk, figyelembe kell

venni a kort, amelyben mozgott és amelylyel megalkudnia kellett, hogy használni tudjon. A nemzetet zsidbasztó apátia fogta el, mindenelőtt tehát a megrendült önbizalmat kellett feltámasztani s helyreállítani. Felkesztette a nemzetet, hogy magáról el ne feledkezzék, hiven őrizze ősi jellemét, nemzeti egyéniségét; felvillanyozni segítette a csüggedt kedélyeket, munkára, anyagi és szellemi megzimosódásra serkenteni a resteket, a nemzeti erkölcsök, szokások és hagyományok ápolását. Gazdasági irodalmi tevékenysége a kor közkincsévé lettek. Szóval, tettel tanított a helyes és okszerű gazdálkodásra. 1866-ban országos főlevéltárnokká nevezték ki, s ezentúl hivatalának és nagy könyvtára rendezésének élt, amelyet még halála előtt a szatmári püspök birókába bocsátott. Meghalt Budapesten 1874. február 9-én.

Tapolczán, szüleinek elhalálózása után nem fordult meg, s így az idősebb tapolczai emberek sem ismerték őt személyesen.

## HIREK.

### — Keszthely és Tapolcza

ifjusága augusztus 15-én tartotta Keszthelyen az idén első football-mérkőzését, amely Tapolcza 6:1 arányú vereségével végződött. 17-én a keszthelyiek jöttek ugyanazzal a csapattal hozzánk, s a revancheon Tapolcza aratott fényes győzelmet, 2:0 arányban győzött. Valóban e győzelem fényesnek mondható, mert Tapolcza végig fölényben volt, Benedek gyönyörű lerohanásokat produkált s az ő beadásaiból lőtte Borbély a 10-ik percben az első és a 26-ik percben Illikmann a második goalt. A keszthelyiek néhány gyors támadását pedig hátrvédeink majdnem mindig leszerelték, míg Klein-nak néhány veszedelmes lövését Kovács kapus gyönyörűen kivédte. Ha mindenesetre még hozzávesszük, hogy Friedmann bíró — tőlünk teljesen idegen egyén — pártatlanul vezette a játékot, akkor e mérkőzés eredménye valóban feltűnő a két csapat közti különbséget.

Mégis hogyan történhetett, hogy a Sümege által legyőzött Keszthely megvert bennünket, a kik Sümeget 3:1 gólaránnyal legyőztük? Sokféle okát tudnánk adni, de elég legyen annyi, hogy: Tapolcza legnyöngébb csapatát küldte Keszthelyre, két tartalékkal játszott s a kitűnő Schönbergert nélkülözte; Keszthely azonban legjobb csapatát állította fel, élén az ott nyaraló Vojtek-

a zsargonunkban, — ami azt jelenti, hogy: „Menj kissé lassabban!” Mert abban a percben én már megpillantottam azt a fekete pontot a sinek között — emberfej lehetett, mely kiáll a földből.

A hölgyre is néztem. A tekintetét ő is arra a pontra szegezte és keményen megmarkolta a pad támláját. — Már is ijedezik — gondoltam — hát még ha látja, hogy saját ura az, aki meg akar halni!

Ám a hosszú Pat nem ment lassabban. Odakiáltottam neki, hogy emberek vannak a medencében — semmi változás. Most tisztán láttuk a fejét: ő volt az, ő állt a lyukban, az a fiatal hóbortos fickó. Az arcát felénk fordította. Ekkor én a számhoz illesztettem a pipót és teljes erőmből belé fújtam. Pat csak ment előre változatlan gyorsasággal: még egy negyedpillanat és... Ráütöttem a csengőre, fölhangzott a berregése — és azután előre ugrottam és megragadtam a feket. De már késő volt, rikácsolva ment el a vonat a medence fölött, mielőtt megállt.

Leugrottam; gondolataim zürzavarosan keringtek az agyamban; csak arra emlékeztem, hogy meg kell ragadnom egy embert, aki védekezni fog. De mindjárt folszálltam újra a „grip“-re és általában sehol sem leltem nyugtatómat. A hosszú Patnak is dult volt az arca, összefüggéstelen szavakat hebegett a medencéről és emberekről, kik a medencében voltak és miképpen is történhetett, hogy ő

meg nem állította a kocsit. A fiatal hölgy azt kiáltotta, hogy „Iszonyu! Iszonyu!” Az arca vértelen volt és görcsösen kapaszkodott a pad támlájába. De nem ájult el és röviddel ezután leszállt és eltűnt a sokaságban.

A hosszú Pat elkérte tőlem a késemet; odasugta nekem, hogy valamely csöndes ház kapuja alá akar menni, hogy ott lemesse az egyenruhája gombjait; ő most már nem maradhat szolgálatban; nagyon sajnálja, de el kell bucsuznia tőlem, én rá hámul a kötelesség, hogy a végállomásig vigyem a vonatot, ott majd kapok másik vezetőt.

Sok nép gyűlt oda; megtaláltuk a szerencsétlenül járt ember fejét a leghátulsó kocsi alatt, a teste még ott állt a lyukban; a gép éppen az állá alatt metszette el a fejét a törzstől. Eltakarítottuk a holttestet a sinekről; rendőr jött oda és sok nevet írt föl és rólam valamennyi utas kijelentette, hogy csöngtettem és füttyültem és végre megragadtam a feket.

És ezzel ment...

Egy estén karácsony és újév között nem voltam szolgálatban és csöndesen ballagtam végig az utcákon. Hogy egy pályaudvar elé értem, egy pillanatra beléptem: meg akartam tekinteni a hatalmas sürgést-forgást odabenn. Hirtelen a nevetem hallom — az egyik kocsi lépcsőjén áll, aki szól. Felém mosolyg és int. A hosszú Pat volt. Nem ismertem rá

mindjárt: finom ruha volt rajta és levette a szakállát.

Rövid, ámuló kiáltás siklott ki az ajkamon.

— Csitt, ne olyan hangosan! Tulajdonképpen miképpen folyt le a dolog akkor? — kérdezte Pat.

— Vallattak bennünket. Téged keresnek.

— Elutazom Nyugat-Amerikába — szól Pat. Mi öröme van itt az embernek az életben? Hét, nyolc dollár hetenként, de ebből négy táplálékra... Földet veszek, farmer leszek. Ha velem akarsz jönni, odaát Frisco környékén keresünk földet.

— Nem mehetek...

— Jó, hogy eszembe ötlük: itt a késed. Köszönet érte. Látod, a villamvasuti alkalmazottak nincs jövője...

Fölhangzott a vasuti fütty.

— Isten veled — szól Pat. — Mondd csak, mennyit kaptál attól az embertől, akit elgázolt a villamvasut?

— Tíz dollárt.

— Annyit kaptam én is. Nos, tulajdonképpen becsületes fizető volt. De az asszony ügyesebb volt nála.

— Az asszony?

— A fiatal asszony, igen. Egy-kétezer dollár nem játszott szerepet nála. Ha most könnyebb életet kezdhettek — neki köszönhetem.

kel, akinek nevét sportkörökben országszerte ismerik.

A tapolcziai teljes részvétlenségével indultunk utunkra. Míg Jánosházára és Sümegre sokan elkísértek bennünket, addig Keszthelyre csupán egyetlen úri ember tartott velünk, hogy ott a tapolcziai publikumot képviselje, játékosainkat lelkesítse.

Megiepetést okozott Keszthelynek szabályellenes rövid pályája, a melyhez játékosaink nem voltak hozzászokva; főleg hátvédeink teljesen megzavarodva, nem tudták kellő gyorsasággal az ellenfél támadásait leszelelni, kapusunknak pedig sokszor az ellen hátvédeinek lövéseit kellett védeni. Ha még meggondoljuk, hogy Borbély, egyedüli reménységünk nem tudott kellőképpen érvényesülni, mert a keszthelyiek már ismerték játékát és három sötét négy ember rávetette magát, valahányszor a labdát vezetni próbálta, akkor azt hiszem kellőképp megindokoltuk vereségünket.

És most vessünk egy pillantást vissza idei mérkőzésünkre és vonjuk le a tanulságot. Azt látjuk, hogy jobb játékosaink nagyobb része, csupán a nyár folyamán tartózkodik Tapolczára, úgy, hogy nélkülök aligha tudunk volna goalképes csapatot felállítani. Pedig vannak ám Tapolczára erős megtermett ifjak, akikből kitünő footballistákat lehetne nevelni.

Azután a felszerelés roppant hiányos volt, football-cipője alig négy-öt játékosnak van. De hát club sincs, pénz sincs, a publikumot nem érdekli a football-mérkőzés. Bezzeg Keszthelyen... körülbelül 1500 főnyi néző tapsolt szerencsés ifjainak s a szürke férfiruhák között ugyancsak sok szép fehér női toaletten s azok bájos tulajdonsaiban volt alkalmunk gyönyörködni.

Vajon mikor fog városunkban annyira kifejlődni a sportélet? egyelőre aligha; majd akkor, ha nem mi, a vakációban összeverődő fiatalság, hanem Tapolcza állandó lakói veszik kezükbe a testedzés művelését.

Főlegesen bővebben bizonyítani, hiszen tudjuk, hogy milyen fontos a test rendszer edzése, nem csupán a fiatalok, hanem a már meglelt férfiakkal is. Nem csupán a footballt, de a sport többi ágait is, főleg a tornát kellene ápolni; haladni a korrallal, mert a sport hasznos tényezője a társadalomnak, megérdemli, hogy pártolják, fejlesszék.

Tapolcza közönsége tudja, érzi ennek hiányát, de borzasztó nemtörődőséggel viseltetik iránta. Elég a tespedésből! Alakítsunk torna-egyesületet, hogy tornászhasunk; s a mi a fő, ne sajnáljuk azt a fejünként valóban csekély összeget, amelyet elsősorban arra kellene fordítani, hogy a szükséges eszközöket beszerezzük és létesítsünk tornaesernőket, a mely büszkén hirdetné azt az igazságot: Csak ép testben, ép a lélek.

#### Tartalék.

A király születésnapja. Folyó hó 18-án töltötte be ötfélszáz évesének nyolcvanharmadik évét. Ez alkalommal a tapolcziai plébániatemplomban hálaadó isteni tisztelet volt, amelyen Tapolcza nagyközség, a vasúti állomásfőnökség, m. kir. esendősége kívül a többi hivatal képviselve nem volt, pedig úgy tudjuk, hogy ezen alkalommal máshol minden hivatal jelen szokott lenni a királyért tartani szokott hálaadó isteni tiszteleten.

**Halálozás.** Dienes Kálmáné, tapolcziai vendéglős neje f. hó 20-án szívvelhűdés következtében 32 éves korában meghalt. A szerető férjen kívül öt kiskorú árva siratja a korán elhunyt anyját, akit óriási részvéttel f. hó 22-én temettek el. Fölötte Váczy Dezső köveskálói ev. ref. lelkész mondott megható gyászbeszédet, a Tapolcziai iparosok dalárdája pedig gyászdalokat énekelt.

**Mangold Henrik szobrának leleplezése Balatonfüreden.** Augusztus hó 20-án (Szt. István napján) — amint a „Balatonvidéki Hirmondó” jelenti, — leleplezték le a Deák Ferenc-sétányon dr. Mangold Henrik dr. kir. tan. szobrát. Verőfényes, szép idő kedvezett az impozáns és nagyszabású ünnepnek. A balatonfüredi tüzoltóság tartotta fenn a rendet és az óriási számban megjelent közönség áhítattal várta az ünnepség kezdetét, amelyet 11 órakor a balatonfüredi dalárda alkalmi énekkel nyitott meg. A dalárda előadása után Lingl Valérián bfüredi nyug. igazg. és a Szent-Benedek-rend szentszéki ülnöke tartotta a megnyitó díszbeszédet, melyben a legmelegebb szavakban emlékezett meg Mangoldnak a Balaton és Füred érdekében kifejtett széleskörű munkásságáról és a tihanyi apátság nevében koszorúhelyezett a szobor talpazatára, melynek kék-fehér, a főpátság színeit viselő szallagjain ez a felírás volt: „Az odaadó munkatársnak.” Majd Pető János dr. bfüredi fűrdőorvos, a szoborbizottság ügyv. alelnöke lépett a dobogóra és nagy vonásokban ismertette Mangold életrajzát, kiemelve különösen, hogy ő volt az első, ki a Balatonnak hasonlatosságát a tengerrel tudományos alapon bebizonyította és a külföldön ismertette tette, amelylyel az egész Balaton vidéke nagy fellendülést nyert. Az ügyv. alelnök után Pethő Pál, a debreceni „Nemzeti Színház” v. tagja adta elő nagy tetszés között Szenes Béla változatokban gazdag és színes alkalmi emlékvorsót. Ezek után Langer István a balatonfüredi járás főszolgabírája Zalavármegye közönsége nevében és képviselőiben hatósági felügyelet és gondozás alá vette az emlékszobrot és a tüzoltóság kurtjele és tisztelegése közepette lehullott a lepel. Elnök köszönetet mondott mindazoknak, kik a szobor létrehozásában segédkeztek nyújtottak, kik közül különösen kiemelte Vaszary Kolos dr. biboros volt hercegprimást, mint a szoborbizottság védnökét; Hajdu Tibor dr. pannonhalmi főpápat, ki — mint Bfüred kegyura, — a szobor helyét engedélyezte; Halbik Cziprián tihanyi apátnak; b. Kétli Károly dr. egyetemi tanár; Lingl Valérián és Rigler Gusztáv dr. egyetemi tanárnak; Lányi Dezső szobrászművésznak, és Vida József műépítésznek, kik a kiválóan sikerült szobrot megalkották és a szoborbizottság összes tagjainak. A Dalárda éneke után Mangold Flóra, Mangold dr. leánya szellemes és hálálkodó felszólalásával mindvégig lekötötte a figyelmet. Végül a koszorúk letétele és a sürgönyök felolvasása következett.

**Megjutalmazott tanítók.** A magyar földhivatalintézet, a földmivelésügyi miniszter ajánlatára, a gyümölcsstenyésztesnek a községi falkolák útján való előmozdításáért Kaczun Ignác muraszerdahelyi és Cserni Béla sümegcsehi-i tanítókat 200—200 korona jutalomban részesítette.

**Füredvendégek Balatonfüreden.** A legutóbbi hivatalos kimutatás szerint Balatonfüreden 2503 árutazó és 1309 állandó vendég volt.

**Nagy Szulejmán sirja Somogyban.** Turbékön, Somogy megye egy kis községében, világraszóló esemény fog történni ez év szeptember hó 7-én. Ekkor leplezik le a Szulejmán török szultán sirja fölé emelt emléktáblát. Mint ismeretes, a törökök legnagyobb szultánja, Nagy-Szulejmán Szigetvár ostrománál halt meg és a török tábor csak akkor értesült a szultán haláláról, amikor Szigetvár elesett. Szulejmán bebalzsamozott holttestét Konstantinápolyba szállították, belső maradványait pedig titokban a szultán sátrában a mostani turbeki határban ásták el. Erre a helyre később a törökség egy türbét, mauzoleumot épített. Idővel a keresztények templommá alakították át ezt a mauzoleumot s ma a jámbor keresztények Nagyboldogasszony napján mindenünnen odasereglenek, mint bucsujáráróhelyre. A törökség négyszáz év alatt teljesen megfeledkezett legnagyobb uralkodójának e temetkezőhelyéről. Mészáros Gyula dr., a kiváló orientalista magyar és török kutforrások alapján talált rá s az ő kezdeményezésére az akkori budapesti török főkonzul, Fahr Eddin bej mozgalmat indított, hogy ezt a dicsőséges helyet emlékművel jelöljék meg. A hirtelenül kitört balkáni háború azonban a terv kivételét egy időre megakadályozta. A mostani főkonzul, Ahmed Hikmet bej és Mészáros Gyula dr. már ismételen Somogy megyében jártak, hogy kijelöljék az emléktábla helyét. Érdekes terv merült föl, hogy szeptember 7-én, Zrínyi Miklós kirohanásának évfordulóján, amikor Szigetvár lakossága nagyszabású emlékünnepet fog rendezni, leleplezzék le az emléktáblát, mintegy kifejezésül annak a baráti kapcsolatok, mely a két turáni testvérnemzetet most összetűzi. Az emléktábla leleplezési ünnepén sok török vendége lesz Somogy megyének. Az ünnepségen meg fognak jelenni a török és magyar kormányok képviselői, valamint Somogy- és Zalavármegyeinek főispánja és alispánja, továbbá a két vármegye törvényhatósági bizottsága is.

**Év kezdete az áll. polgári fiúiskolában.** A tapolcziai áll. polgári fiúiskolában augusztus hó 30-án reggel 8 órakor kezdődnek a javító- és felvételi vizsgálatok. Javító vizsgálatra jelentkezhetnek mindazok a tanulók, akiket a tanári testület javító-vizsgálatra utasított és akik kérvényeiket augusztus 15-ig az iskola igazgatóságához benyújtották. Az 1913—14. tanévre a beírások szeptember 1-én, 2-án és 3-án reggel 8—12 óráig lesznek az igazgatói irodában. Beíratáskor a tanulók szüleikkel, vagy azok helyettesével jelenjenek meg s magukkal hozzák az utolsó tanévről szóló bizonyítványukat, születési és újraoltási bizonyítványukat. Beíratás alkalmával a következő díjak fizetendők: 10 K tandíj, 1 K beíratási díj, 1 K 50 fill. könyvtári illeték, 1 K 20 fill. értesítődíj, 1 K segélyező-egyesületi díj és 1 K kirándulási-alap díj. Összesen 15 K 70 fillér. Szegénysorsú szülők oly gyermekei, akik jó magaviseletűek s az előző évi bizonyítványukban kettőnél több elégségesök nincsen, az egész vagy fél tandíj elengedéseért folyamodhatnak. A tandíj elengedéseért benyújtandó bélyegtelen folyamodványokat Zalamegye kir. tanfelügyelőségéhez kell címezni s a beíratás alkalmával az igazgatóságnál kell benyújtani. A folyamodványhoz melléklendő egy évnél nem korábbi keletű szegénységi bizonyítvány is. Az évi tandíj két részletben is lefizethető. Vidéki tanulók az igazgatóság beleegyezése nélkül szállást nem fogadhatnak. A tanulók a tankönyvjegyzékben említett kiadású könyveket szerezzék be.

*Az igazgatóság.*

## AZ ELŐRE HALADOTT IDÉNY MIATT

az összes nyári kelméket, blouseokat, pongyolákat, lüszter köpenyeket, fürdő köpenyeket és ruhákat, finom batiszt női fehérműveket leszállított áron kiárusítja:

## KARDOS NAGYÁRUHÁZA TAPOLCZA, FÖTÉR.

Polgári leányiskolai és intézeti növendékek részére kész fehérművek, ágyhuzatok, felöltők és felső ruhák.  
Finom menyasszonyi kelengyék.

**Meghalt Lorándy Tivadar.** Fehér Vilmos és több más szintársulattal gyakran megfordult Tapolczán Lorándy Tivadar színész, aki Tapolczán fucsuzott a színpadtól, amelyen 35 évig a közönség legszebb elismerésére működött, Tatán, ahová nyugdíjba vonult, f. hó 12-én meghalt. Az elhunyt nemcsak jó színész, hanem ügyes tollforgató is volt.

**Körrepülés a Balatonvidéken.** Augusztus 27-én a Magyar Aero Club balatoni körrepülést rendez melynek iránya a következő lesz: I. szakasz (72 km.) Start Siófokon reggel 6 órakor, leszállás Keszthelyen. II. szakasz (68 km.) Start Keszthelyen d. e. 8 órakor, leszállás Balatonfüreden. III. szakasz (40 km.) Start Balatonfüreden d. u. 5 órakor, leszállás Siófokon.

**Ismét usztunk.** Folyó hó 20-án este ismétlődött a három hét előtt volt felhőszakadás, amely méreteiben ugyan nem oly nagy, de mégis jelentékeny kárt okozott, különösen a vasúti forgalomban tett akadályt. Délután hat órakor nyugat és észak felől sötét vészfelhők tornyosultak, amelyekből rövid idő múlva folytonos villámlás és dörgés közben óriási eső zudult vidékünkre, amely este 9 óráig tartott és ami sok helyen a hegyi utak lemosásával tett ismét jelentékeny kárt. A tapolczai vasúti állomást és Erzsébet-ligetet ismét előntötte a vízár, ami forgalmi késedelmet okozott. Az utasok, akik gyalog kényszerültek a városba jönni, cipőiket levette jöttek át az Erzsébet-liget 20—30 cm. magas vizén és a vasútra vezető utat. A vízáradást valószínűleg a vasut sümegi részén és a keszthelyi országúton tett átalakítás okozhatja, mert hiszen voltak ez utóbbi esőhöz hasonló nagy csapadékok, de azt még sem tapasztaltuk, hogy a város északi felén lévő lejtős helyről összegyűlő víz a jelzett útvonalon a vasúti közlekedést akadályozza és az Erzsébet-ligetet előntse. Itt valami technikai hibának kell lenni. Hasonló nagy esőzéseket jelentenek a közeli vidékekről is, így Badaacsonyan a balatoni park is a víz alatt állott. Az elemi csapások e hosszú sora után a legszomorúbb esztendőnek nézünk elé.

**Lefújták a dunántúli hadgyakorlatot.** A múlt vasárnap este távirat érkezett a kaposvári ezredparancsnoknak a budapesti negyedik hadtestparancsnoktól, hogy a hadtest vezetősége a gyakorlatot lefújta, tehát a további gyakorlatozás abbahagyandó. Kaposvárt most sok katonaság volt összpontosítva s így érdekes meglepetés volt a hadtestgyakorlat lefuvása, amelynek valószínűleg az az oka, mert a negyedik hadtest a mozgósítás idején igen sokáig s erősen igénybe volt véve, a létszám állandóan magas volt; a tartalékosokat, akikre odahaza nagy szükség van, szabadságolják. Ok lehet a lefuvásra a kolera veszedelme is, valamint az is, hogy az árvíz igen sok pusztítást vitt véghez. Ó felsége születése napja alkalmából az egész monarchia területén lefuvatta a gyakorlatokat. A hosszú időn át mozgósítva volt hadtestek legénysege a múlt héten le is szereltek és hazamentek.

**A tapolczai kath. olvasóköri aug. hó 15-én tartott nyári mulatsága alkalmával felülfizettek:** Dr. Darányi Ignác 10, Nagy Ignác 5, Ley József, Glazer Sándor, Felkl Viktor, Kovács Iván 4—4, Bognár Károly Káptalanotói, Szabó Sándor, Horváth Jenő 2—2, Stephaneck János, André János, Tenke Károly, Mojzer Endre, Szabó Sándor, Pressing Gábor, Pírty József, Győry János, Hoffmann Lipót, Komjáti Lajos, Kocsis József, Kovács Mihály, Pruska János, Aranyodi János, Kópis Horváth János, Sebestyén Gyula, Cséby Árpád, Köröndi Gergely, Takács István 1—1 koronát. Tóth Lajos 50, Sásdi Imre, Tóke József, Mersits József, Faltányi Pál 40—40, Tenke Géza, Pálfi Márton, Kustány N., Farkas István, Tóth Kálmán 20—20 fillért.

**Sírnak az adózók.** A városi adóügyi hivatal felszólítja mindazokat az adózókat, akik a városi adókönyvben előírt és az 1909. évi XI. t. c. 26 §-a értelmében esedékes adótartozásukat folyó hó 25-ig annál is inkább fizessék be, mert ellenkező esetben ellenük a zálogolási eljárást azonnal megindítják. — Igen, ez kötelességünk, de hányan vannak, akik annak e nyomasztó életviszonyok között alig, vagy csak nélkülözések árán tehetnek eleget. — Szomorú kép következik, mert az árverést könyörtelenül kitűzik, aki nem fizet, azt végrehajtják, mert a törvény rideg betűi nem ismernek kíméletet.

#### — Hétfő.

Talán ma van az idén az első meleg nyári nap. Itt fekszem a kertek alatt a fűben s nézem, mint ássák a kórház alapját. Valami nagy kör alakú lyukat ásnak épen, az lesz a jégverem.

Öreg magyar ballag a kukoricaföldek felől, vállát lehuzza a csalamádéval tömött zsák, a kezében sarlót hoz, melyen vakítóan tükröződik vissza a nap. Illemtudó agyonistennel megáll az öreg, lezökkenti a zsákot a földre s rogyadozó inakkal maga is utána eszkeedik. Látszik rajta, hogy erőtlen testét gyönyörűséggel adja át a pihenésnek. De a keze egy percig sem marad nyugton, sarlózgatja játékból a csenevész fűvet. Nézeget. Azután nekidurálja magát, kérdi: „Hát e' mi lesz?”

Az egyik munkás egy percre megáll, végigtörli verejtékes homlokát, elnéz egyet arra a vincellériskola felé, mire visszafordítja a fejét, látom ravaszul mosolygó ábrázatán, hogy meg akarja tréfálni az öreget s szól: Ez bizony ringlis lesz bátya.

Az öreg dűnyög valamit, nem hiszi.

Egy másik munkás is megereszt egy szellemi röppentyűt: nem ringlis lesz e, hanem jégverem a kesziéknek.

— Nem lehet az, feleli nagyon helyesen az öreg, mert mire innen hazavinnék a jeget már el is olvadna. S ebben igaza van.

Az öreg ütögeti a sarlóval a fűvet, hallgat. Kis idő múlva megszólal. Eszebe jutott valami. Hát a vásár? Az itt most nem lehet ezentul, hát husvétkor a tojásgurítás, pedig annak ez volt a helye. De kár, de kár!

Megnyugtatjuk, hogy a Mogyorósdombon még jobb gurító hely van, az jó „meneteles”. Ebben aztán megnyugszik. Lassan felkészülődik a bátya, nagy sóhajta vállalra veszi a zsákot s illendően elköszön. Tovább ballag az alsó utca felé anélkül, hogy megtudná, mit is csákányoznak odafenn a kertek felett.

L. L.

**A nyári hőség veszedelmei** kétségkívül a csecsemőre nézve a legnagyobbak, mert a legtöbb esetben egy megfelelő, megbízható táplálék hiányzik. Adjon azonban kedvencének Nestlé-féle gyermeklisztet, mely készítmény már nemzedékről nemzedékre számtalan esetben oly fényesen bevált s azáltal nemcsak sok bánattól óvja meg magát, hanem kis gyermeke szép fejlődésében is gyönyörködhetik. Próbadozókat kívánatra azonnal teljesen díjtalanul küld: a Henri Nestlé cég Wien, I., Biberstrasse 187.

**Ófelsége gyermekkorában a Balatonvidéken.** Királyunk, aki f. hó 18-án ülte meg 83 ik születése napját, 1843. évi szeptemberben, — 13 éves korában, — járt legelőször a Balatonnál. Ferenc Károly három fia úgy mint Ferenc József, Ferdinánd Miksa (az oly szerencsétlenül járt mexikói császár) és Károly Lajos főhercegek, gróf Bombelles Henrik főnevelőjük társaságában és fényes kísérettel rándultak a Balatonhoz. Gróf Festetich László keszthelyi kastélyába tértek be és két napot töltöttek el a balatoni vidék megtekintésével. A sümegi várromok megtekintése alkalmával bemutatták a főhercegi testvéreknek Kisfaludy Sándort, akivel magyarul folyt a társalgás. Innen Sárvárra, később Kőszegre és Eszterházára indultak a magas főhercegi kirándulók.

**Megkezdtek a kórházépítést.** A múlt vasárnap délelőtt a község előljárósága a kórházépítést ellenőrző bizottsággal együtt kijelölte a Tapolczán építendő kórház épület helyét. A kórház az u. n. seprőszáritó-téren mintegy 2000 m<sup>2</sup>-l területen épül. A tér közepén nyér elhelyezést a kórházépület, tőle északra a járványos betegek kórháza és külön a hullaház és jégverem. A fennmaradó terület pedig parkirozva lesz, gyeptájak, fák és bokrok fogják széppé, egészségessé tenni a kórház környékét is. Az építkezést f. hó 18-án vállalkozó már megkezdte.

**A keszthelyi árvízkiárvultak részére** eddig 2000 korona gyűlt össze, amelyet az előljáróság a napokban fog kiosztani.

**Borzalmas játék.** A Sümeg melletti Mária majorban a magukra hagyott kis gyermekek disznósütést játszottak. A három éves kis Major Józsefet betuszkolták társai egy disznó-óba, azt körülrakták szalmával és meggyújtották. A lángok csakhamar körülnyaldosták az ólat, amelyben a kis gyermek sikoltozva jajveszékelt, mire társai segítségért kiáltottak. Egy közellévő ember sietett segítségre, de amikor oda ért és a kis gyermeket az égő óból kimentette, az már a borzalmas égési sebektől haldoklott és egy óra múlva kiszenvedett. A szülők ez idő alatt Tapolczán voltak és táviratilag hívták őket haza, de már ravatalon találták egyetlen gyermeküket. A nyomozás fogja kideríteni, kit terhel a felelősség a borzalmas esetért.

**A Huray-szobor** javára eddig 1500 korona adomány gyűlt össze.

**A Balatoni Szövetség évi közgyűlése**t ma, f. hó 24-én, délután fél 4 órakor Balatonfüreden a fürdőtelep gyógytermében tartja.

**Öngyilkosság a kórházban.** Horváth Jánosné hetvenhárom éves beteg öreg asszony f. hó 17-én éjjel Nagykanizsán az állami kórházban egy darab zsinórral felakasztotta magát a kórterem egyik ajtajának kilincsére. Betegsége és munkaképtelen szegénysége vitte az öngyilkosságra.

**Nagy vihar Zalaegerszegen.** Zalaegerszegi tudósítónk jelenti: Szerdán este hét órakor felhőszakadás pusztított. A vihar a plébánia templom tornyának bádogtetjét és a Bárány-szálló tetejét letépte. A ligetben és utcákon fákat tépett ki és a szőlőkben és gyümölcsösökben igen nagy kárt tett. A Zala kiáradt és megrongálta a villamos vezetéseket. A vihar innen észak-keletre vonult és teljes erejével kitért Zalabér és Szepetk között, hol a vasúti töltést egy kilométer távolságban elmosta, Zalaegerszegen a forgalom teljesen szünetel. Az ár elpusztította a Zala alsó folyásában még a sarju szénát is. A közigazgatási hatóságok mindenütt kiszálltak.

**Új távbeszélő állomás.** Csabrendek Zala-vármegyei községben a sümegi város távbeszélő hálózathoz csatlakozólag ujonnan létesített környékbeli távbeszélő központ, f. hó 16-án megnyílt és egyúttal bevonatott a belföldi helyközi távbeszélő forgalomba.

## SZENTMARGITSZIGETI ÜDÍTŐVIZ.

A legkiválóbb szénsavval feltöltött ásványvíz. Mint asztali víz nagyon kellemes, jótékony egészségpoló ital.

Főraktár:  
**Hoffmann Jakab Fia**  
ásványvíz-nyagkereskedőnél,  
K E S Z T H E L Y.

**A Balaton vízszíningadozásai.** A Balaton kicsiben hű személyesítője a tenger jelenségeinek. — Vannak tengerjárás — vagyis árapályszerű tümeményei s a szélein minden időben mérhető vízszíningadozásai. A Kenesén, Tihanyán és Keszthelyen felállítva volt pontos vízszínmérők váltakozva, vagy egyszerre megegyező időközben bekövetkező vízemelkedést és apadást tüntettek fel automatikusan. Ellenkező végein minden 10—12 órában váltakozva alászáll, vagy emelkedik. Az ingadozás mértéke csendes időben 4—5 cm., ha pedig jégtakarója van a tónak, csak néhány milliméter. Erős szelek idején azonban 25—30 cmt. is megüt ez a rövid periodusu vízszíningadozás. Nyilvánvaló, hogy a szél és a levegőnyomás különbsége tartja a tó tükrét folytonos ide-oda himbáldozásban. Tartós szél a vizet átnyomja a tihanyi szorosra és ott a viznek erős ide-oda folyását még a szél ellenében is, mint alacsony víválláskor a Dunában Budapest alatt. A tartós szélről átnyomott víz utoljára szélelleneben is kénytelen vissza folyni, mert bizonyos magasságon túl a víz nem emelkedhetik.

**A Sümeg—pápai vasut érdekeltége** mult héten népes értekezletet tartott Sümegen Eitner Zs. elnöke alatt. A vasutügy állásának ismertetéséből megállapítható, hogy az egész sümeg—pápai vasut megépítése egyelőre lehetetlen, mert Veszprém vármegye csakis a pénzügyi viszonyok jobbrafordultán adja majd meg a megyei segédletet; ellenben a sümeg—devecseri rész kiépítése megkezdhető, mert Zalamegye hozzájárulása megvan s így a vasut finanszírozása könnyen keresztülvihető. A közgyűlés végül úgy határozott, hogy az érdekeltég szőlőtsa föl az engedélyeseket, hogy augusztus folyamán kész javaslattal lépjenek az érdekeltég elé, ellenben maguk az érdekelt községek kérnek engedélyt s fognak hozzá a vasut megteremtéséhez. A közgyűlés elhatározta, hogy megkeresi Herbst Géza vármegyei alispánt, hogy az érdekeltéget a szombathely—keszthelyi vasuti tervekről világosítsa föl s ehhez képest indítsa mozgalmat a kiküldött bizottság, hogy sümeg vidékének a vasutakat esetleg biztosítja.

**Missiói előadás Keszthelyen.** Érdekes vendége lesz Keszthely városának Kunst Irén, az első magyar missionáriusnő. Nyolc évi áldásos hittedi működését Kinában félbeszakítva, üdülés és rokonai meglátogatása céljából hazajött Budapestre és az ősz folyamán hazánk nagyobb városaiban a pogányok közötti hittedítés szent munkájáról es annak nagy jelentőségéről előadásokat fog tartani. »A magyar nők missio bizottsága« nagyérdemű elnökének, dr. Misley Sándornénak — aki jelenleg Keszthelyen nyaral családjával — sikerült az önfeláldozó missionáriusnőt egy keszthelyi előadás tartására megnyernie. A kiválóan érdekes előadás szép program kertében folyó hó 24-én, vasárnap delután fél 5 órakor fog megtartani az állami polgári leányiskola tornatermében.

**Iskolai értesítés.** A zalaegerszegi állami felső kereskedelmi iskolában és az avval kapcsolatos női kereskedelmi szaktanfolyamban az 1913—14-ik tanévre a folytatólagos beírások kivételosen szeptember 6. 7. 8-án lesznek d. e. 8-tól 12-ig és d. u. 2-től 4-ig. — A javítóvizsgálatokat augusztus 29-én, az érettségi írásbeli vizsgálatokat szeptember 1.—2-án, a szóbeli érettségi vizsgálatokat 10-én tartják.

**Az építőipar módosítása.** A kereskedelemügyi miniszter fontos rendeletet bocsátott ki az építőiparra vonatkozó rendeletek módosításáról. A rendelet értelmében ezen-tul joga van bármely közművesmesternek olyan földszintes lakóházat és gazdasági épületet az építkezés teljes befejezéséhez szükséges iparosmunkákkal együtt önállóan végrehajtani, melyeknél a legszélesebb épület-szárny szélesség mérete a 15 métert, mélysége pedig a hatmétert meg nem haladja. Ácsmester pedig faszervezetű házak felépítését, beleértve a favázás házakat is, a kapcsolatos összes más ipari munkákkal együtt önállóan elvégezheti. E ren-

deletre azért volt szükség, mert a hatályban levő rendeleteket a hatóságok eltérően értelmezték és az építőiparosok igen sok zaklatónak voltak kitéve. Addig is tehát, míg az ipartörvény revizioja elkészül, a miniszter szükségesnek találta, hogy e két fontos kérdésben rendeletileg intézkedjék.

**Hajómenetrend a Balatonon.** Julius hó 1-től kezdve augusztus hó 31-ig Balatonboglár—Révfülöp—Badacsony—Fonyód és vissza a következő hajómenetrend lesz. Balatonboglárról—Révfülőpre indul naponkint reggel 7 óra 30 perckor, delben 12 óra 15 perckor, delután 6 óra 10 perckor és este 7 óra 20 perckor, Révfülőpről—Badacsonyba indul reggel 7 óra 55 perckor, delben 1 óra 30 perckor és este 7 óra 50 perckor, Badacsonyból—Fonyódra indul reggel 8 óra 55 perckor, delután 2 óra 30 perckor és este 8 óra 50 perckor. Fonyódról—Badacsonyba indul deléltől 9 óra 25 perckor, delután 4 óra 30 perckor és este 9 óra 25 perckor, Badacsonyból—Révfülőpre indul reggel 5 óra 15 perckor, deléltől 9 óra 50 perckor, delután 4 óra 30 perckor, Révfülőpről—Balatonboglárra indul reggel 6 óra 15 perckor, deléltől 10 óra 40 perckor, delután 5 óra 35 perckor és este 6 óra 45 perckor. A Balaton többi állomásai között levő menetrendet olvasóink lapunk kiadóhivatalában megtekinthetik.

## NYILTTÉR.\*

Tekintetes

Rechnitzer Aladár urnak

Helyben.

Kedves Barátunk!

Megbízásod folytán a mai napon felkerestük Fuchs Zsigmond urat, hogy f. hó 20-án delután a Pannónia-kávéházban Veled szemben használt sértő kifejezésekért elégtételt kérjünk.

Fuchs Zsigmond ur először hajlandónak nyilatkozott arra, hogy Tőled a sértő kifejezésekért levélben bocsánatot kér, de utóbb e kijelentését visszavonta és nemcsak, hogy megbízottait meg nem nevezte, de határozottan kijelentette, hogy semmiféle elégtételt nem ad.

Igy mi megbízásodnak eleget tettünk s az ügyet részéről befejeztünk tekintjük.

Tapolczán, 1913. évi augusztus hó 21-én.

Tisztelettel

Schwarz Sándor s. k.

Szemlér Károly s. k.

Miután maga az eset a nagy nyilvánosság előtt történt, reputációm érdekében szükségesnek tartom e levelet is nyilvánosságra hozni.

Tapolcza, 1913. augusztus 22.

Rechnitzer Aladár s. k.

\* E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

### Nyilvános köszönet.

Boldogult feleségem temetése alkalmával a részvét úgy egyesek valamint az ipartestület és az iparosok dalköre részéről oly meghatón nyilvánult, hogy szükségét érzem ez uton is a magam és családomban nevében leghálásabb köszönetemet kifejezni.

Dienes Kálmán.

Tapolcza nagyközség előljáróságától.

2635—2759.

### Hirdetmény.

A köztisztaság fentartása érdekében felhivatnak a háztulajdonosok, hogy udvarukban levő trágyagödröket azonnal, de legkésőbb 3 nap alatt készítsék el úgy, hogy annak leve még esőzés alkalmával se folyhasson ki az udvarra, vagy utcára.

A lakóházak kapui előtt levő víz-áteresztők nyílása tisztítandó. Azon áteresztő, melynek nyílása szűk és a vizet szabadon át nem engedi, kicserélendő.

Minden gyanus, főleg hányással és hasmenéssel járó megbetegedés azonnal bejelentendő.

A köztisztaság fentartását a rendőrség gyakori vizsgálatokkal fogja ellenőrizni, a mulasztók a legszigorubbansznek büntetve.

Belgrád, Visnyisa, Mirjevó, Valjevo, Stopari, Stubline, Lajhovac, Vrana, Zerkovac, Ristovac, Zlatokop, Lipovac, Vladicin, Kragujevac, Krusevac, Bogdanje, Cithik, Cupriju, Parucin, Milosevo, Prasinski, Nis, Alexinac, Piro, Schabat, Krupanj, Jemedria, Palanka, Krujevo, Krivi, Vir és Lukovo szerb városok, illetve községekben és Temessziget községben az ázsiai kolera hivatalosan megállapított.

Figyelmezteti az előljáróság a lakosságot, hogy 600 koronáig terjedhető és behajthatatlanság esetén 30 napi elzárásra átváltoztatható büntetés terhe alatt minden idegen megyéből, de főként a fent említett helyek közeléből érkező és nála megszállt egyéneket jelentsen be.

A községi előljáróság most iratja össze azon lakosokat, kik a vármegye területén kívül, mezei munkában dolgoznak. Felhivatnak ezek hozzátartozói, hogy hazaérkezésüket azonnal jelentsék az előljáróságnál. Ha pedig az illető valamely koleragyanussal fertőzött helyről, vagy az Alduna vidékéről érkezik, ezen eset még az illető beérkezése előtt a rendőrségen bejelentendő.

A járványbizottságnak tegnapi napon tartott ülésében a köztisztaság fentartása és a közegészség megóvására a legmesszebbmenő intézkedések történtek.

Horváth Jenő s. k. Győri János s. k.  
főjegyző. bíró.

ÉRTESETÉS. ■■ Egy helybeli

**cimbalom-tanító**

mérsékelt díjazásért, úgy kottából, mint

kotta :  
: nélkül  
alapos **oktatást ad.**

Cim a kiadóhivatalban.

**A** Sümegi-utcában levő, 4 szobából és megfelelő mellékhelyiségekből álló adómentes új **HÁZAMAT ELADOM,** esetleg szőlővel is elcserélem.

Tapolcza, 1913. jul. 26.

HORVÁTH JENŐ  
főjegyző.

## ÉRTESÍTÉS.

**V**an szerencsém értesíteni a nagyérdemű közön-  
séget, hogy a Vörösmarty-utca 6. szám alatt  
**HIMZŐ ÉS ELŐNYOMDÁT**

létesítettem, hol elvállalok menyasszonyi kelengyék  
teljes elkészítését. Valamint selyem és bársony  
himzéseket a legmodernebb kivitelben.

Ugyanott egy jó tanuló-leány felvétetik.

Kérve a nagyérdemű közönség b. pártfogását, maradtam kiváló tisztelettel  
**TÓTH IMRÉNÉ, Tapoleza.**

Tapoleza nagyközség előljáróságától.

205—XVII.

## Hirdetmény.

Tapoleza nagyközség előljárósága  
közhírré teszi, hogy a vadászati jog  
1913. december 31-től kezdődő 6  
évre bérbeadatik f. hó 28-án délelőtt  
10 órakor a városháza tanácstermében  
tartandó nyilvános szóbeli árverésen;  
kikiáltási ár 800 K, árverezők tartoz-  
nak 200 K bánatpénzt letenni, 800  
K-án alul bérbe adadni nem fog.

A vadászati jog bérbeadásának fel-  
tételi:

A bérlet 1913. december 31-én kez-  
dődik s 6 évig tart; a bérösszeg ne-  
gyedévenként előre fizetendő s negyed-  
évi összeg biztosítékul leteendő. Kö-  
teles bérlő 6 nagy hajtást rendezni  
évenként mi az előljárásnál bejelen-  
tendő; minden elmulasztott ilyen vad-  
ászatért 100 K kárpótlás fizetendő a  
község pénztárába; az eladásra szánt  
vad Tapolczán árusítandó el, bérlő a  
vadkárért felelős még ha nem is vad-  
tenyésztő, egyéb feltételek a község  
előljáróságánál megteudhatók.

Tapoleza, 1913. augusztus 12-én.

Horváth Jenő  
főjegyző.

Győri János  
községbíró.

**Egy okos fej**

minden alkalommal

**Dr. OETKER sütőporát használja**  
ára 12 fillér.

Teljesen higiénikus, orvosok által ajánlott élesztőpótló.  
Használata által minden tészta nagyobb, la-  
zább és könnyebben emészthetővé lesz.

**Dr. Oetker-féle Vanilincukor á 12 f.**

a legnemesebb fűszere minden tésztának,  
kakaó és tea, csokoládé és krém, kuglupf,  
torta, pudding és tejszín, továbbá finom vagy  
porcukorral vegyítve mindennemű sütemény  
behintésére. Pótol 2—3 cső vaniliát. Ha fél-  
csomag **Dr. OETKER VANILINCUKROT**  
1 kgr. cukorral keverünk és ebből 1 vagy 2  
teáskanálnyit 1 csésze teára öntünk, úgy  
egy kitűnő aromájú, teljes italt kapunk.

**Dr. OETKER sütőpora és vanilincukra**  
minden fűszerkereskedésben  
stb. kapható. Kimerítő használati utasítás min-  
den csomag mellett. Receptgyűjtemény ingyen!

**Eladó** Badacsony-  
ládiban **5** magyar hold

szőlő, 40—45 hl. várható ter-  
mással, melyből 2 hold hazaival,  
3 hold pedig erdővel van beültetve.

**Bővebet Nyers Márton**  
u. p. Nemestördemicz.

**Naponta friss teavaját, tej-  
szint, turót, tejfelt árusít**  
s **édestejet házhoz is szállít**  
**Lustig Sámuelné.**

**Mindennemű**  
**MÜTRÁGYA**

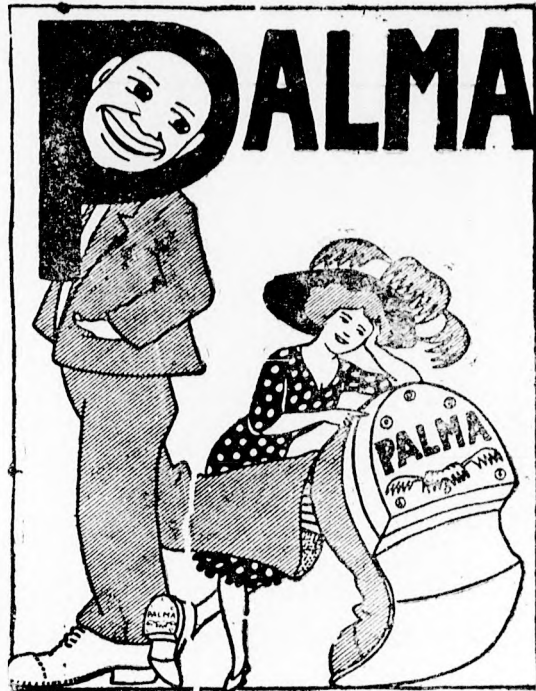
u. m. szuperfoszfát, káli,  
thomassalak, kainit, stb.  
korlátlan mennyiségben

☞ kapható ☞

**LUSTIG JÓZSEF ÉS FIA**  
cégnél TAPOLCZÁN.

**Eladó szőlőbirtok.**

Ábrahám-hegyen, közel a rendesi  
vasuti megállóhelyhez, 5 hold szőlő, rajta  
két szobából álló lakással, továbbá a  
hozzátartozó vincellér-lakással,  
istállóval, pajtával és az egész  
pincefelszereléssel együtt szabadkőzből  
eladó. A szőlőhöz tartozik 4 kat. hold  
rét és 1 kat. hold szántó is. Esetleg a  
szőlő a rét nélkül is eladó és a vétel-  
árnak csak fele fizetendő készpénzben.  
Érdeklődők forduljanak Dr. Kurcsy  
János sopronvármegyei tb. főjegyző-  
höz. A helyszínén közelebbi felvilágo-  
sítást ad özv. Czeglédy Györgyné.



Tapoleza nagyközség előljáróságától.

360—1913. R.

## Pályázati hirdetmény.

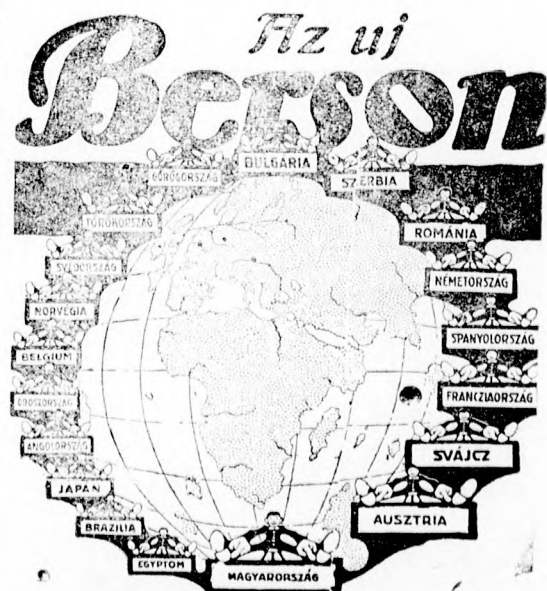
A községi előljáróság pályázatot hir-  
det az üresedésben lévő községi rend-  
őri állásra, melynek javadalmazása  
havi 60 korona fizetés, évi 100 korona  
lakbér, vagy természetbeni lakás és  
ruházat. A fizetés az első 3 év után  
120 koronával, azután 5 évenként 120  
korona korpótlékkal emelkedik. A leg-  
magasabb fizetés 1080 korona lehet.

Pályázhatnak oly 24—40 év között  
lévő megfelelő szellemi képességgel,  
erőtéljes és egészséges testalkattal bíró,  
írni és olvasni jól tudó magyar honos  
egyének, kik katonaiszolgálatot teljesítet-  
tek és kifogástalan erkölcsi magavise-  
letüket hatósági bizonyítvánnyal igazol-  
ják. Kiszolgált altisztek előnyben része-  
sülnek.

Sajátkezűleg irt, és megfelelőleg  
felszerelt kérvények f. évi szeptember  
hó 10-ig a rendőrbiztosnál nyújtan-  
dók be.

Tapoleza, 1913. évi augusztus hó 22.

Horváth Jenő s. k. Győri János s. k.  
főjegyző. bíró.



**gummi-sarkot** az egész világ ím  
cséri! Cipészétől  
tan csak a valódi  
Bersonmüvek,

**KOLLARIT-  
BÖRLEMEZ**  
KAUCCUMKOMPÓZÍCIÓVAL BEVONT RUGANYOS, VIHARBIZTOS ÉS IDŐTÁLLÓ, SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ



**UTÁNZATTÓL ÓVAKODJUNK!**

**KOLLARIT-  
BÖRLEMEZ**

kaucsuk-kompozícióval bevont ruganyos, viharbiztos és időtálló, szagtalan fedéllemeze. A jelenkor legjobb tetőfedéllemeze.

**Végtelenül tartós!!!** Régi zsindeletők átfedésére kiválóan alkalmas. — Sem mázolni, sem mézslével bekenni nem kell!

Tapolczán kapható:  
**JUNG ÁDÁM**  
vaskereskedésében,  
a Marton-féle fakereskedéssel szemben

# ZENEINTERNÁTUS

Csáktornyan (Zalamegye) Vasut-utca 6., oly fiatal hölgyek számára, kik magukat zenében kiképezni óhajtják. Teljes ellátás, alapos zenei oktatás, esetleg idegen nyelvek tanulása. Anyai felügyeletről, testi és lelki nevelésről gondoskodik.

**Schmidt Edéné** zenekonzervatoriumot végzett zenetanítónő.

Kivánatra részletes prospektust küld.

**VASUTI MENETREND. 1913. május.**

Vonatok érkezése és indulása Tapolcza állomáson.

1. Érkező vonatok:		2. Induló vonatok:	
A balatoni vasuton Budapest—Veszprém felől:		A balatoni vasuton Budapest—Veszprém felé:	
Reggel 7 óra 37 perckor		Reggel 3 óra 53 perckor (gyorsszvonat)	
délben 12 " 46 "		délelőtt 8 " 50 "	
délután 1 " 03 " (junius 1-től gyv)		délután 1 " 14 "	
" 5 " 10 "		" 5 " 30 " (junius 1-től gyv)	
este 8 " 28 " (gyorsszvonat)		este 9 órakor	
Keszthely felől:		Keszthely felé:	
Reggel 3 óra 13 perckor		Reggel 4 óra 21 perckor	
délelőtt 8 " 38 "		délelőtt 8 " 39 "	
délután 12 " 57 "		délután 1 " 28 "	
" 4 " 58 "		" 5 " 32 "	
este 11 " 27 "		este 9 " 31 "	
Ukk felől:		Ukk felé:	
Reggel 8 óra 21 perckor		Reggel 4 óra 49 perckor	
délután 1 " 08 "		délelőtt 9 " 10 "	
" 5 " 06 "		délután 1 " 30 "	
este 8 " 54 "		" 5 " 21 "	

**LÓWY B. TAPOLCZA.**

Könyvnyomda, könyvkötészet, könyv-, papir-, zeneműkereskedés.

---

Ajánlja jól felszerelt könyvnyomdáját minden-  
:: nemű nyomdai munkák elkészítésére. ::

**HIRSCH JÓZSEF**

hentesüzlete és füstölője  
**TAPOLCZA, főtér.**  
Telefonszám 96.

\*\*\*\*\*

**Állandó nagy raktár:**

Füstölt sonka, füstölt hus, füstölt szalonna és szalámiból.

Friss sertéshus, elsőrendű sertésszir-háj és zsirszalonna.

Főtt sonka, nyelv és hideg felvágottak. :-:

Naponta saját készítésű friss virsli, kalbász, párisi és szafaládé. :-:

**Legolesőbb napi árak!**




Zalamegyei Kékkuti

## Anna-forrásviz

legkitünőbb üdítő és gyógyital.

1912. évben Párisban és Londonban aranyéremmel kitüntetve.

Tulajdonos:  
**TOLNAY LAJOS GYOR.**

Telefon: 462. szám.



Telefon: 462. szám.

1 1/2 l. üveg üvegestől 30 fillér, csak töltés  
10 fillér, kisebb üvegek töltése 8 fillér.

Egy diszes  
**ebédlő kredenc  
nagy tükör és**

6 darab szék olcsón eladó.  
Bővebbet a kiadóhivatal.

**ELADÓ** Badacsonylábdiban a vasúti állomás közelében  
1127 :-: **SZÖLÖTERÜLET**  
:-: □-öl  
rajta egy 3 öles holtpincével.  
Bővebbet Zsiborác Ferenc és Mária Badacsonylábdihégy.